

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821-98263 · stadtberger-bote.de



klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt



Ein fröhliches Fest rund um Mauern, Schlösser und Gitter ...

Anlässlich 30 Jahre Partnerschaft mit der französischen Stadt Brie-Comte-Robert erfolgte im Umfeld der Sporthalle die Einweihung eines Kunstwerkes, das nicht nur zum Betrachten einlädt, sondern in gewissem Sinne auch zum legalen (!) Mitgestalten: An den Gittern der mit Schottersteinen gefüllten Gabionen befinden sich inzwischen schon mehrere der Freundschafts- und Liebesschlösser, wie man sie von manchen Brückengeländern kennt (auch in Frankreich). Weitere werden mit Sicherheit noch dazukommen – wohl gemerkt, nicht am schmiedeeisernen zentralen „Gittertor“, das die Burg von Brie-Comte-Robert symbolisiert, sondern bitte nur an den Gabionen!

Weitere Bilder von der Einweihung in dieser Ausgabe auf Seite 5 (dort steht auch, wo z. B. Sie solche Schlösser bekommen).



Natursteine-

Beste Qualität, überraschend preisgünstig!

ESER

Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie Ihren Findling!

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

„Wir versetzen Berge!“

Monolithe aus aller Welt

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

ESER-Hebebühnen/Scherenbühnen

auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B):
sicheres Arbeiten
z. B. Malerarbeiten,
Dachrinnen-, Fenster-
u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe
bis 34 m vor Ort
verfügbar!
Weitere auf
Anfrage!

Hoch & weit mit Sicherheit!

24 Stunden für Sie da!

Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!
Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Brunnen - für das Wohlfühlklima in Ihrem Garten!

Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten!
(auch mit Bedienpersonal!)

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-14.00 Uhr · www.eser.de

Anzeige

Äußerungen in privater Chat-Gruppe – ein Kündigungsgrund?

von Rechtsanwältin Gabriele Eger – Fachanwältin für Arbeits- u. Familienrecht

Chat-Gruppen sind aus unserer heutigen Welt nicht mehr wegzudenken. Aber, sind die Äußerungen in solch einem Chat auch vertraulich? Oder kann ein Arbeitgeber darauf eine Kündigung stützen?

Das Arbeitsgericht Mainz hat einem Arbeitnehmer Recht gegeben und eine fristlose, hilfsweise ordentliche verhaltensbedingte Kündigung des Arbeitgebers für unwirksam erklärt.

Der Arbeitnehmer war Teilnehmer eines Chats. Dem Arbeitgeber lag ein Protokoll dieses Chats vor, aus dem Äußerungen und Bilder mit rechtsextremistischem Bezug hervorgingen und stützte darauf die fristlose, hilfsweise ordentliche verhaltensbedingte Kündigung.

Der Wirksamkeit einer jeden Kündigung steht die Vertraulichkeit des Chats entgegen. Jedes Chat-Mitglied kann darauf vertrauen, dass die Äußerungen im Chat auch nur von den Teilnehmern gelesen werden können. Wenn die Kommunikation dann noch über private Smartphones erfolgt, kann man als Teilnehmer davon ausgehen, dass diese Äußerungen auch im Kreis bleiben. Vertrauliche Informationen und Äußerungen sind durch das Persönlichkeitsrecht geschützt und genießen, selbst wenn sie gegenüber der Öffentlichkeit oder Außenstehenden nicht schutzwürdig sind, verfassungsrechtlichen Schutz.

Dieses Urteil ist nicht rechtskräftig. Warten wir ab, wie die nächste Instanz entscheidet.



Foto: Ingrid Strohmayer

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

bereits ein paar Tage nach dem Stadtfest konnten wir in Stadtbergen ein weiteres Highlight begehen.

Die Stadt und der Partnerschaftsverein feierten das 30-jährige Jubiläum der Verschwiegerung mit dem französischen Brie-Comte-Robert.

In den vergangenen 30 Jahren fanden viele Jugendaustauschprogramme, Events mit Sportlern und Vereinen, Treffen mit Schulen, Politikern, den Chören und den Musikvereinen statt.

Am Donnerstagabend wurden die französischen Gäste, die Stadtberger Gastfamilien aber auch Delegationen aus den anderen Partnerstädten Olbernhau und Bagnolo Mella wie auch dem befreundeten Litvinov im Sitzungssaal des Rathauses empfangen. Unter den Gästen waren u.a. Bürgermeister Jean Laviolette, Chantal Louise-Adèle - stellvertretende Bürgermeisterin und Verantwortliche für die „Relations Internationales“, zahlreiche weitere Vertreter der Stadt Brie-Comte-Robert und auch Andrée Touboul unsere Stadtberger Ehrenbürgerin.

Am Pfingstsamstag feierte Stadtbergen das Jubiläum mit einem Deutsch-Französischen Freundschaftsfest für alle Bürger. Zu diesem Anlass wurde die Jubiläums-Skulptur von Clemens Bocker am neuen Stadtberger Skulpturenpfad an der Sporthalle enthüllt. Im Anschluss gab es Grillschmankerln und Crêpes, Livemusik, Show und Tanz der TSG Stadtbergen, eine Hüpfburg, Kinderschminken und Vieles mehr.

Der abschließende Festabend im Bürgersaal mit Abendessen, Musik, einem Filmbeitrag von Horst Brunner, den SCHUHBERGER deUPLATTLErN und ein Feuerwerk rundeten den Jubiläumsbesuch ab.

Herzlichen Dank gilt hier dem Partnerschaftsverein und dessen Vorsitzende Frau Astrid Flagner sowie dem Kulturbüro der Stadt Stadtbergen mit Frau Stephanie Nawarra.

Ihr

Paulus Metz
Erster Bürgermeister



GABRIELE EGER
Rechtsanwaltskanzlei

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D-86391 Stadtbergen
Tel. + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 0 · Fax + 49 (0) 821 – 24 33 5 - 10
Mobil + 49 (0) 172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



TK Buchhaltung - Stadtbergen

Büroadresse Bauernstr. 8
86391 Stadtbergen

Inhaberin Frau Tanja Kaminski

Telefon Tel. (0821) 20 71 43 46
Mo. – Fr. 09:00 – 12:00,
Termine außerhalb dieser Zeiten nach Vereinbarung

Email info@buchhaltung-stadtbergen.de



Ich erstelle Ihre Finanz- und Lohnbuchhaltung

IMPRESSUM STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER, und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber Gunnar Olms (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821-98263 · eMail: info@auensee.de · Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder die Firma Hofner-Werbung oder Brigitte Rauwolf (Vermittlungs-Agentur). **Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z.B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und/oder zu kürzen.** Satz/Layout: Thomas Kaiser · Druck: Sensor, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Preise in Euro, ab Lager Bergheim, Angebote so lange Vorrat reicht, Änderung/Irrtum vorbehalten, Abbildungen beispielhaft

Nachruf für Hans Dodl

Am 15. April 2018 ist Priester und Studiendirektor i.R. Hans Dodl in Buchloe verstorben. Er wurde am 27.4.1920 als zweites von insgesamt acht Kindern geboren. Nach dem Abitur 1939 in Dillingen, Kriegsteilnahme 1940 bis 1945 und Theologiestudium in Dillingen wurde Hans Dodl am 22. Mai 1949 von Weihbischof Dr. Eberle zum Priester geweiht, ein Woche danach feierte er Primiz in Buchloe in der Heimatpfarrei.

Zunächst war er Kaplan in der Pfarrei „Unserer Lieben Frau“ in Lechhausen, von 1951 - 1975 wirkte er als Religionslehrer an der Welserschule in Augsburg in der Jesuitengasse. Seit 1956 lebte er zusammen mit seiner Schwester Erna in Stadtbergen in der Südstraße und war über 50 Jahre als mitarbeitender Priester in der Pfarrei Maria, Hilfe der Christen in Stadtbergen tätig. Die letzten Jahre

ab 2010 war er im Seniorenheim in Buchloe als Priester noch aktiv.

Hans Dodl war nicht nur jahrzehntelang als Priester in der Pfarrei tätig, er hat auch mehrmals während Vakanzenzeiten die Pfarrei geführt und geleitet. Außerdem stand er diversen Gruppierungen der Pfarrei über viele Jahre als geistlicher Begleiter bei.

Sein großes handwerkliches und künstlerisches Geschick zeigt sich auch heute noch in der Jahreskrippe und den Bildern des Kreuzwegs.

Wir sagen herzlich „Vergelt's Gott“.

Konrad Huber
Stadtpfarrer

Peter Hagspiel
Pfarrgemeinderat

Ulrich Rumstadt
Kirchenpfleger



Bezaubernde Melodien erfreuen Zuhörer

Es ist bereits eine liebe Tradition, dass der Männerchor Stadtbergen zum Muttertagskonzert in den Bürgersaal Stadtbergen einlädt. Auch in diesem Jahr folgten wieder viele treue Fans der Einladung und bekamen ein ansprechendes und abwechslungsreiches Programm geboten.

Vom Volkslied „Allweil kann ma net lustig sein“, verbreitet im 19. Jahrhundert durch einen Chorsatz von Friedrich Silcher und für den Männerchor Stadtbergen arrangiert von Chorleiter Johann Mayer, bis zum „Der Widerspruch“ des Frühromantikers Franz Schubert, differenziert und fein dargeboten vom Männerchor, Gefühle durch Wechsel in den forte- und piano-Stellen herausarbeitend, und kraftvoll begleitet am Klavier von Reinhold Krug, reichte die Palette der musikalischen Genres. Der musikalische Bilderbogen wurde aber auch geografisch weit gespannt. Dabei ging die weiteste Reise bis nach Neuseeland. Von dort stammt das Lied „Pokarekare ana, ein Liebeslied der Maori. Es ist in Neuseeland so beliebt, dass es dort auch als „heimliche Nationalhymne“ angesehen wird. Mit „Maria Lassu“, einem gefühlvoll dargebotenen Marienhymnus von dem berühmten italienischen Musiker und Chorleiter Bepi de Marzi, ging es nach Italien. Volle Heiterkeit erregte der Männerchor dann mit dem venezianischen Volkslied „Der Hahn von Onkel Giacometo“, bei dem nicht nur harmonische Töne, sondern auch Hühnergegackel und dominantes Krähen eines Hahnes zu hören waren. Mit dem „Mann in Mond“ von den Prinzen und der „Dip-

lomatengjagd“ von Reinhard Mey waren auch moderne Stücke im Programm, die gekonnt und schwungvoll dargeboten wurden.

Eine ganz andere Note brachten dann die Preisträger des Stadtberger Jugend-Musikpreises in den Saal. Theodor Kollross am Klavier und Philipp Heuermann mit dem Kontrabass brachten swingenden Jazz von den Komponisten Cole Porter, Thelonious Monk und Victor Young zu Gehör. Der Beifall des begeisterten Publikums bestätigte den beiden Musikern trotz jugendlichen Alters eine reife Leistung.

Natürlich durfte auch das gemeinsame Singen mit dem Publikum nicht fehlen. Begleitet am Klavier von Wolfgang Kulzer wurden zusammen mit dem Männerchor bekannte Volkslieder und Schlager gesungen und dabei sicher auch so manche Erinnerung aufgefrischt.

Mit der Zugabe „Der kleine Teddybär“, dem ein frustrierter Liebhaber etwas die Leviten liest, da sich dieser statt seiner im Bett der Geliebten etwas breit macht, verabschiedete Vorsitzender Peter Scherer, der mit launigen Worten durch das Programm führte, die Besucher. Und wie immer wurden diese mit einem süßen Präsent zum Muttertag in den sonnigen Feiertag entlassen. Eine schöne, harmonische Veranstaltung fand so ihren würdigen Abschluss. Der begeisterte Schlussapplaus des Publikums animierte Peter Scherer zu der Zusage, das Konzert im kommenden Jahr wieder anzubieten. Aber das ist für den Männerchor Ehrensache!

pm Männerchor Stadtbergen



Chorleiter Johann Mayer spornte die Sänger des Männerchores Stadtbergen wieder zu einer hervorragenden Foto: Stephan Kläß.

Rathaus Stadtbergen am 25. Juni geschlossen!

Aufgrund einer Personalveranstaltung ist das Rathaus Stadtbergen und alle städtischen Dienststellen geschlossen.

Bitte bei Sterbefällen die Telefonnummer 44 00 70 anwählen.

TSG Stadtbergen: Jahreshauptversammlung des Gesamtvereins am Freitag, 8. Juni, 19.30 Uhr im Vereinsheim, Gotenstr. 1

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Totengedenken
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Genehmigung der letzten Niederschrift
4. Ehrungen
5. Berichte des Vorstands und der Abteilungen
6. Kassenbericht
7. Beschlussfassung zur Änderung der Beitragsordnung und Einführung einer Aufnahmegebühr
8. Bericht der Revisoren
9. Wahl des Wahlausschusses
10. Entlastung der Vorstandschaft und Kassier
11. Neuwahlen
12. Verschiedenes

Sonntag, 10. Juni: 2. Garten- & Garagenflohmarkt "rund um die St. Ulrichssiedlung" in Stadtbergen

Verkauft wird ausschließlich von Privatpersonen und von deren privaten Grund aus.

Von 10 -14 Uhr werden sich viele Gärten & Garagen im Gebiet der St. Ulrichssiedlung in Flohmarktstände verwandeln.

Die Gärten und Garagen, in denen Verkaufstände zu finden sind, sind auf ausgelegten Plänen eingezeichnet und werden außerdem mit Luftballons gekennzeichnet.

Die St. Ulrichssiedlung befindet sich zwischen der Pferseerstraße und der Schillerstraße, sowie der Südstraße und der Osterfeldstraße.

Aber auch Anwohner aus vielen benachbarten Straßen beteiligen sich an dem Flohmarkt.

Eine tolle Möglichkeit neue oder auch schöne alte Schätze zu erwerben, mit Nachbarn und Anwohner ins Gespräch zu kommen und rund um die St. Ulrichssiedlung zu schlendern.

Organisiert wird dieser Flohmarkt von zwei ansässigen Familien. **Kontakt und Anmeldung über gartenflohmarkt-stadtbergen@gmx.de**

Eine Mauer für alle, mit Durchblick von beiden Seiten ...

Stadtbergen weihet Kunstwerk ein anlässlich 30 Jahre Partnerschaft mit Brie-Comte-Robert

Mit einem Dank begann Erster Bürgermeister Paulus Metz seine Festrede zu Einweihung eines Kunstwerks auf der Grünfläche neben der Sporthalle. Sein besonderer Dank galt Astrid Flagner, der Vorsitzenden des Partnerschaftsvereins Stadtbergen und dies, weil das Kunstwerk eng mit dem Verein, genauer mit der Partnerschaft zu Brie-Comte-Robert in Frankreich zu tun hat. Dort wurde im vorigen Jahr das 30-jährige Bestehen dieser Verbindung gefeiert, in einer Form, von der Metz sagte, dass dies nicht zu toppen sei, dass aber Stadtbergen auch etwas tun und dieser Partnerschaft ein Denkmal setzen wolle. „Der Künstler Clemens Brocker hatte dazu die Idee, etwas Typisches aus Brie-Comte-Robert darzustellen, aber auch die Partnerschaft zu symbolisieren und darüber hinaus etwas zu schaffen, das auch genutzt werden kann.“ Für die finanzielle Unterstützung



Thomas Fendt, Regionalleiter der Augusta-Raiffeisenbank eG., Bürgermeister Jean Lavolette (Brie-Comte-Robert), Erster Bürgermeister Paulus Metz und Clemens Brocker (Künstler)



Stadtbergens Zweiter Bürgermeister Michael Smischek und Chantal Louise-Adèle, stellvertretende Bürgermeisterin (Brie-Comte-Robert)



Stadtbergens Dritte Bürgermeisterin Bärbel Schubert (links) mit Elyane Ferrer (stellv. Bürgermeisterin Brie-Comte-Robert)

bei der Umsetzung dieser Idee richtete Metz seinen Dank an Thomas Fendt von der Augusta-Raiffeisenbank Augsburg.

„Sie sehen hier keine trennende Mauer, sondern in der Mitte das Wappensymbol von Brie-Comte-Robert, das als Bauwerk inmitten der Stadt steht“, erläuterte Metz dem Publikum das Werk. „Die dortige historische Burg war mit großem Aufwand auf den Grundmauern wieder errichtet worden und ist das absolute Highlight im Zentrum.“

In der Mitte sehen Sie also das Wappen der Stadt, daneben ist erläutert, wo sie liegt – „France“ – auf der Rückseite dargestellt sind die Wörter „Partnerschaft“ und „Jumelage“. Die „755 km“ sind die Entfernung nach Brie-Comte-Robert; das Seitenteil ist dorthin ausgerichtet.“

Das Symbolische solle aber, gemäß der Intention des Künstlers, vor allem sein, dass Leute, die ihre Zuneigung bekunden sich mit Schlössern und den darauf gravierten Namen verewigen und so allmählich die vielen bunten Schlösser die Mauer wie ein Mantel umhüllen. Das erste davon,



Pave-Vorsitzende Astrid Flagner (links) und Chantal -Louise-Adèle, stellvertretende Bürgermeisterin und Verantwortliche für die "Relations Internationales"

ein entsprechend geformtes Metallschild mit ihren Namen darauf, bekamen die beiden Bürgermeister der Partnerstädte von Tina Schüßler überreicht, der Lebensgefährtin des Künstlers.

Anschließend brachten etliche Repräsentanten der Städte, aber auch der anderen Partnerstädte Bag-nolo Mella, Olbernhau und Litvinov ihre Schlösser an.

Text/Bilder: Gunnar Olms



Das Trio Gallo unterhielt das internationale Publikum mit afro-amerikanischen Klängen (Jazz und Swing)

WERKMANN

SCHUH- UND SCHLÜSSELDIENST

STEMPEL, SCHILDER UND GRAVUREN

Freundschafts- und Liebesschlösser

– auch für die Partnerstadt – einschließlich Gravur!

Juliane
Sebastian
03.08.2009

Peggy
Benny
08.05.2013

Foto: 179348 www.bilderbuch-koeln.de - (c) www.anicursor.de

**Stadtbergen · Osterfeldstraße 17 · Tel. / Fax 43 89 05 · Mo., Mi., Fr. 8 – 18 Uhr
Do. 8 – 13 Uhr · Sa. 8 – 12 Uhr · www.werkmann-schuh-schluesseldienst.de**

Betreuer gesucht Der Kreisverband der Arbeiter-Wohlfahrt (AWO) Augsburg-Land e.V. sucht für die Tiererlebniswoche auf Gut Morhard Betreuer/innen ab 18 Jahren. Die Tiererlebniswoche für Kinder im Alter zwischen acht und zwölf Jahren findet vom 27. bis 31. August (8.30 bis 16.30 Uhr) in dieser Einrichtung des Tierschutzvereins in Königsbrunn statt. Interessierte Bewerber, die bereits Erfahrung in der Kinderbetreuung haben, können sich per Email unter info@awo-augsburg-land.de bis 25. Juni melden.
Ingrid Strohmayer

Bund Naturschutz, Ortsgruppe Stadtbergen:

Ein Bündel von Maßnahmen stellte Dr. Ludwig Fink, der Vorsitzende der Ortsgruppe Stadtbergen den Mitgliedern und der Öffentlichkeit auf der **Jahreshauptversammlung** vor.

Thema **Mountainbiking:** es gäbe für einen großen Runden Tisch aller Beteiligten noch Vorgespräche, um die rechtlichen Grundlagen für eine Lösung abzuklären. Das Problem verschärft sich derzeit, weil immer mehr Biker sich das Deuringer Gelände zum Fahren und Üben aussuchten. Ein Deuringer Bürger machte seinem Ärger Luft: Die Radler kämen zum Teil mit großen Transportern zum Parkplatz nahe der Waldhausklinik und führen nicht nur auf den Wegen, sondern kreuz und quer durch den Wald.

Die Versammlung pflichtete dem Redner bei, dass dringend und kurzfristig eine Lösung gefunden werden müsse. Von großem Vorteil wäre es, den „Hardcorem“ unter den Bikern einen eigenen Bereich zur Verfügung zu stellen.

Zustimmung fanden auch die Vorschläge der Vorstandschaft, 2018 eine Vogelstimmenwanderung, eine eigene Veranstaltung zum Thema „Insektensterben“, das traditionelle Kartoffelfeuer im Herbst so wie eine adventliche Feier durchzuführen. Bei der Landtagswahl im Oktober gelte es, allen Kandidierenden zum Thema Natur- und Umweltschutz auf den Zahn zu fühlen und entsprechende Wahlprüfsteine zu erarbeiten.

Anschließend wurde das Konzept für die Wiederbelebung des Leitershofer Waldlehrpfades vorgestellt. Per Smartphone könnten die Besucher, insbesondere auch die jüngeren, an einzelnen Stationen alle wichtigen Informationen über Flora und Fauna im Wald abrufen.

Ein Thema stellte der Vorsitzende Ludwig Fink besonders heraus: den immer mehr um sich greifenden Flächenfraß gerade im näheren und weiteren Bereich von Stadtbergen. Fink zeigte auf, wie das künftige Unigelände hoch verdichtet bebaut werde. Den Bereich nördlich von B 10 und B 300 werde man nicht wiedererkennen.

Der Bund Naturschutz befürwortet aus überörtlicher Verantwortung die Entwicklung zur Uniklinik, werde aber dafür kämpfen, dass wenigstens der Bereich südlich der B 300 unbebaut bleibe, so wie es die große Mehrheit der Teilnehmer beim Bürgerentscheid 2016 beschlossen habe. Nicht nur den materiellen Werten gelte es sich zu beugen; eine freie Landschaft, gesunde Luft, Naherholung für die stressgeplagten Menschen, eine intakte Natur und Umwelt seien Werte, die gerade in unserer Zeit nicht hoch genug zu schätzen seien.

Zum harmonischen Verlauf der Versammlung passte es, dass Frau Livi Marx sich spontan bereit erklärte, in Zukunft die Kindergruppe beim Bund Naturschutz zu betreuen.

pm Bund Naturschutz, OG Stadtbergen

Maßnahmen gegen Schnarchen

Ihr Partner wird durch Ihr Schnarchen am Schlaf gehindert, Sie werden von Ihrem Schnarchen geweckt? Dagegen gibt es Abhilfe.

Bei der so genannten Schnarcherschiene handelt es sich um eine Schiene jeweils im Ober und Unterkiefer, die anhand eines Scharniers miteinander verbunden sind. Dabei werden der Unterkiefer, die Zunge und weitere Strukturen nach vorne geschoben.

Beim Schnarchen kommt es aufgrund nachlassender Muskelspan-

nung zum Zurückfallen der Zunge und sie engt somit den Luftweg ein. Durch den eingeeengten Luftstrom entstehen durch z.B. Flattern des Gaumensegels die Schnarchgeräusche, die nicht gesundheitsschädlich, aber für den Partner störend sein können.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung



Zahnärztin Britta Speth



Stadtbergen · Hagenmählerstraße 23
Telefon 08 21-43 49 48 · www.zahnarzt-stadtbergen.com
Mo. 8 – 16 Uhr · Di. u. Do. 12 – 20 Uhr · Mi. 8 – 14 Uhr · Fr. 8 – 13 Uhr



AUSKUNFT FÜR ALLE BEREICHE:
GF. MARIA BRAUN
TEL. 0821/90 79 65 88
MOBIL 0151/40 11 57 64
WWW.PFLEGEDIENST-ANCORA-AUGSBURG.DE



PFLEGEDIENST ANCORA
Zubause gut versorgt



TAGESPFLEGE ANCORA
Wohlfühltag in der Tagespflege



VILLA ANCORA
WOHNGEMEINSCHAFT FÜR SENIOREN
Miteinander wohnen, miteinander alt werden



Ein Spaziergang durch den Botanischen Garten und eine Wanderung an der Donau

Am Donnerstag, 26. April war es wieder soweit, die **Frühlingsblüte** im Botanischen Garten zu besichtigen. Durch die vorausgegangenen außergewöhnlich hohen Temperaturen bezweifelten viele Teilnehmer, dass die Tulpenblüte noch sehenswert sei. Wie groß war die Freude, als sie die leuchtenden Tulpenfelder im besten Zustand sahen. Immer wieder entdeckten sie neue Farben und neu gezüchtete Varianten von Tulpen mit den unterschiedlichsten Blütenblättern. Die Narzissen hatten sich dagegen schon weitgehend verabschiedet, dafür beeindruckten großflächige bunte Rabatten mit Hornveilchen und Stiefmütterchen. Auf dem Weg zum artenreichen Steingarten standen in den schönsten Farben blühende Büsche. Zum Ausklang des Spazierganges trafen sich wieder alle zufriedene Besucher an den für sie reservierten Tischen im Inneren des Restaurants, zu einem gemühtlichen Plausch.

Zusammen mit den Mitgliedern der Wanderabteilung des TSV Leitershofen ging der **Senioren Ausflug** am Samstag, 5. Mai nach Kelheim. Von dort wanderte man zunächst direkt an der Donau flussaufwärts Richtung Kloster Weltenburg. Das frische Grün des Frühlings und die warmen Sonnenstrahlen ließen richtig Urlaubsstimmung aufkommen. An der alten Einsiedelei Klösterl mit einer ehemaligen aus dem Felsen geschlagenen Kirche aus dem Jahr 1450 machte man eine kleine Verschnaufpause. Im letzten Drittel des Weges musste man noch eine größere Steigung überwinden und wurde dafür mit einem fantastischen Blick auf die an einer Donauschleife liegende Benediktinerabtei belohnt. Das letzte Stück des Weges legte man in einer motorgetriebenen kleinen Zille zurück, die die Wanderer an das andere Donauufer brachte.

Im groß angelegten Biergarten schmeckte das Mittagessen besonders gut. Die meis-

ten Teilnehmer kosteten dabei das mehrfach ausgezeichnete dunkle Bier aus der ältesten Klosterbrauerei der Welt. In der zu den wichtigsten Sakralbauten des Barocks zählenden und von den Brüdern Asam erbauten Klosterkirche konnte man sich leider nur einen Überblick von hinten verschaffen, da gerade eine Trauung stattfand. An den kaum vorstellbar hohen Hochwassermarken von 1845 und 1999 vorbei erreichte man den Schiffssteg. Bald ging es dann in schneller Fahrt flussabwärts durch die Donauenge mit steil aufragenden Felsen zu beiden Seiten zum Ausgangspunkt nach Kelheim zurück. Dort hatten die Teilnehmer die Wahl zwischen einer Besichtigung der historischen Altstadt mit der noch existierenden ältesten Weißbierbrauerei Bayerns oder einem Aufstieg zur Befreiungshalle. Sie wurde zum Andenken an die deutschen Befreiungskriege von 1813 bis 1815 erbaut. Im Inneren sind u. a. 34 Siegesgöttinnen im Kreis angeordnet und es bietet sich von der Außengalerie ein schöner Blick auf das Städtchen Kelheim und die Donau.

Text und Bild: Raimund Strauch

Die nächsten Termine 2018 des Seniorenbeirats:

Fr. 1. 6., 15 Uhr Gesellschaftsnachmittag · Di. 5. 6., 15 Uhr Tanztreff · Fr. 8. 6., 15 Uhr Seniorensingen · Di. 12. 6., 14.30 Uhr Handarbeitsnachmittag · Fr. 15. 6., 15 Uhr Gesellschaftsnachmittag · Di. 19. 6., 15 Uhr Tanztreff · Fr. 22. 6. 18 um 15 Uhr Seniorensingen · Di. 26. 6. 18 um 14.30 Uhr Handarbeitsnachmittag · Fr. 29. 6. 18 um 15 Uhr Gesellschaftsnachmittag. **Alle diese Veranstaltungen finden im Generationentreff Stadtbergen, Beim Schlaugraben 6 statt. Bei jeder Veranstaltung wird für eine kleine Bewirtung gesorgt.**

Der **Seniorenspaziergang, Donnerstag 28. 6.,** geht in den Siebentischwald im Bereich Siebenbrunn mit abschließender Einkehr. Treffpunkt: 14.15 Uhr am Parkplatz des Stadtberger Rathauses. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. **Die Wanderung ist am Samstag, 9. 6. 18 unter dem Titel Bamberg kulturell und kulinarisch. Es wird um eine Anmeldung gebeten bis Donnerstag, 7. 6. bei Franz Schmid, Tel. 08212/432524 oder per Mail an franzschmid-leitershofen@web.de**

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege • Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante Kranken- und Altenpflege

Sonnenschein

Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen
Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34
www.sonnenschein-team.de

Neue Ideen für Ihre Geldanlage!

Die neue innovative Form der Individual-Anlageberatung in Stadtbergen u. Augsburg

Ihre Vorteile:

- Sie bezahlen nur die reine Beratungszeit und keine versteckten Gebühren und Provisionen
- unabhängig (von Banken), objektiv, kundenorientiert
- größere Auswahl an Anlagemöglichkeiten
- günstiger als Sie denken
- Erstberatung kostenlos und unverbindlich!

Anton Saumweber
Finanzanlagen-Honorarberatung

Panoramaweg 24
86391 Stadtbergen

Mehr Infos: www.as-honorarberatung.de · Telefon 0821-9 11 48

Liebe Leser,

natürlich möchten unsere Anzeigenkunden feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist, bitte beziehen Sie sich bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma.
Danke!



Gültig von 01.06.2018 bis 30.06.2018

Die Juni-Angebote

33 % gespart!	Loperamid-ratiopharm® 10 Filmtabletten statt 4,30 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 2,88
26 % gespart!	Daylong® Kids SPF 50 Sonnenschutzlotion, 150 ml statt 24,95 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 18,46 <small>100 ml = 12,31 €</small>
27 % gespart!	Cool Akut® Pflege-Gel, 30 ml statt 8,95 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 6,53 <small>100 ml = 21,77 €</small>
	Fenistil Gel Gel, 30 g statt 7,87 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 5,75 <small>100 g = 19,17 €</small>
	Cicloctan® Nagellack 6 g statt 39,95 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 29,95 <small>100 g = 499,16 €</small>
24,04 € gespart!	Gingium® intens 120 mg 120 Filmtabletten statt 94,99 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 67,95
	GeloRevoice® unterschiedliche Sorten, 20 Stück statt 8,30 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 5,95
30 % gespart!	Vitamin B-Komplex-ratiopharm® 120 Stück statt 29,95 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 20,97
	Floradix® mit Eisen 700 ml statt 23,49 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 15,89 <small>100 ml = 2,27 €</small>
10 € gespart!	Granufink® Prosta forte 500 mg, 140 Kapseln statt 59,90 € ⁽¹⁾	Unser Preis € 49,90

25% Rabatt*
Mittwoch von 15-18 Uhr

Auf alle frei verkäuflichen Artikel!
*Ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen und Sonderangebote

10 % Rabatt-Coupon

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie 10% Rabatt auf ein nicht verschreibungspflichtiges Produkt Ihrer Wahl.
Gültig im Aktionszeitraum 01.06.2018 -30.06.2018. Nicht mit anderen Aktionsangeboten kombinierbar. Nur 1 Gutschein pro Person.

Bismarckstr. 18a
86391 Stadtbergen
Telefon: (0821) 43 10 00

Apotheker Johannes Rehm
Leitung Apothekerin Anna Rehm
Email: info@antonius-apotheke-stadtbergen.de





30 Jahre Stadtbergen ∞ Brie-Comte-Robert Große Jubiläumsfeier der Stadt und des Partnerschaftsvereins (PaVe)

Seit 30 Jahren besteht die Partnerschaft zwischen Stadtbergen und Brie-Comte-Robert im Großraum Paris. Ein wunderbarer Anlass für 55 Gäste vor allem aus Brie-Comte-Robert, aber auch den anderen Partnerstädten Olbernhau und Bagnolo Mella, wie dem befreundeten Litvinov für vier Tage nach Stadtbergen zu kommen. Im Sitzungssaal des Rathauses wurden am Donnerstagabend die Gäste zusammen mit ihren Gastgebern von Bürgermeister **Paulus Metz**, sowie der PaVe-Vorsitzenden **Astrid Flagner** herzlich begrüßt. Auch die 2. und 3. Bürgermeister **Michael Smischek** und **Bärbel Schubert**, diverse Stadträte und der ehemalige Bürgermeister **Dr. Ludwig Fink** ließen es sich nicht nehmen, alle Besucher willkommen zu heißen. Zum besonderen Anlass hat der Männerchor Stadtbergen, der bereits bei der Verschwisterung mitgewirkt hatte, Lieder gesungen und speziell für diesen Anlass zwei französische Lieder vorbereitet.

Den Freitag verbrachten die Gäste und ihre Gastgeber in Murnau und wurden zunächst „auf den Spuren von **Gabriele Münter**“ durch das malerische Städtchen geführt. Nach dem Mittagessen im Brauereigasthof „Griesbräu“ ging es zum Staffelsee, entweder zum Bumeln, Kaffeetrinken oder zur Seerundfahrt.

Am Samstag stand das Deutsch-Französische Freundschaftsfest, zu dem die Gäste, Gastgeberfamilien und auch alle Stadtberger Bürger eingeladen waren, in den Außenanlagen der neuen Stadtberger Sporthalle auf dem Jubiläumsprogramm.

Gleich zu Beginn wurde das Kunstwerk von **Clemens Brocker** eingeweiht, (siehe Seite 5) das anlässlich der 30 Jahre mit der französischen Partnerstadt geschaffen wurde. Ein weiterer Höhepunkt war am Samstag der gemeinsame Festabend der Stadt Stadtbergen und des Partnerschaftsvereins mit 165 Gästen im festlich geschmückten Bürgersaal. Bürgermeister **Paulus Metz** begrüßte unter anderem aus Brie-Comte-Robert: Bürgermeister **Jean Laviolette**, die stellvertretenden Bürgermeister **Chantal Louise-Adèle** (Relations Internationales), **Elyane Ferrer**, **Daniel Cramet** und **Bernard Decamps**, die Stadträte **Josette Bonnichon**, **Michel Dupas** und **Luc Sauvignon**, und natürlich auch die ehemalige Kulturbürgermeisterin und Begründerin der Partnerschaft auf französischer Seite **Andrée Trouboul**, heute Stadtbergens Ehrenbürgerin. Aus Olbernhau nahmen teil: **Hartmut Tanneberger** (2. stellvertretender Bürger-



Mrie Svacinova, Friedbert Philipp, Hartmut Tanneberger, Chantal Louise-Adèle, Astrid Flagner, Jean Laviolette, Paulus Metz

meister und **Friedbert Philipp** (PaVe Vorsitzender aus Olbernhau), aus Bagnolo Mella: **Faustino Rossetti**, stellvertretender Vorsitzender der Amici di Gemellaggio mit **Fausto Delpero** und aus Litvinov die Beauftragte für die Städtepartnerschaften **Marie Svacinova**. Weiter hieß Bürgermeister Metz die Staatssekretärin im Bayerischen Staatsministerium **Caroline Trautner**, zahlreiche Stadträte und Ehrenstadträte, sowie alle Gäste willkommen, darunter **Horst Brunner**, damals die treibende Kraft der Partnerschaft auf Stadtberger Seite und Gründer des Partnerschaftsvereins.

Mit dabei waren auch 5 Feuerwehrleute aus Brie-Comte-Robert und die Kameraden aus Stadtbergen, Leitershofen und Deuringen. Für sie gab es am Freitag und Samstag ein Sonderprogramm bei den Ortsfeuerwehren und am Festabend wurden Helme und andere Erinnerungsstücke ausgetauscht.

Nach dem stimmungsvollen Festakt mit Reden und Grußworten aus vier Nationen, den die bekannte Gruppe CASH-N-Go schwungvoll untermalte, genossen alle Gäste das Festmenü des Hopfengartens. Im weiteren Verlauf des Abends spielte die Band Star People und viele Gäste begannen zu tanzen.

Im Rahmen des Festprogramms zeigte **Horst Brunner** eine aus seinem umfangreichen Filmmaterial zusammengestellte DVD der Verschwisterung im Jahr 1988. Die **SCHUHBERGERDEUPLATTLER** traten auf und mit einem Happy Birthday wurde als weitere Überraschung des Abends eine große „Geburtstagsstorte“ in den Saal gefahren - für dieses Jubiläum kreiert von der Konditorei Euringer mit dem französischen TGV, der schon sehr oft die Stadtberger nach Frankreich gebracht hat. Ein stimmungsvolles Musikfeuerwerk rundete den wunderschönen Tag und den festlichen Abend ab. *Text: Astrid Flagner, Fotos: Gunnar Olms*



Horst Brunner („Papa de Jumelage“) mit Ehefrau Helga



Beim Anschneiden der Themen-Torte, die den Gästen des Festabends dann als Dessert serviert wurde



Das Feuerwerk zu den Klängen der Europa-Hymne



Gastgeschenk auf Frankreich: ein Kunstwerk fürs Amtszimmer des Bürgermeisters



Bürgermeister Jean Laviolette bei seiner Grußrede



Aus der italienischen Partnerstadt Bagnolo Mella: Faustino Rossetti, stellvertretender Vorsitzender der Amici di Gemellaggio



Die A-Capella-Formation Cash-n-Go sorgte mit internationalen Eurovisions- und anderen Hits (auch dem deutschen Volkslied „Die Gedanken sind frei“) für die musikalische Untermauerung des Festabends.



Ein Brotzeitbrettchen mit den Wappen der beiden Partnerstädte konnte jeder Gast als Erinnerungsgeschenk mit nach Hause nehmen. Bürgermeister Metz erklärte für die auswärtigen Gäste dessen Verwendung (von Astrid Flagner ins Französische übersetzt).



Die „Schuhberger Deuplatler“ sorgten mit ihrem Auftritt für Begeisterung



Norvin Kugler
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 20 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermester-kugler.de

Liebe Lesende

unsere Magazine werden mit biologischen Farben gedruckt (z. B. solchen auf Rapsölbasis). Ein eventuell auftretender Geruch der noch frischen Druckfarbe ist kein Qualitätsmangel – im Gegenteil!

Über 20 Jahre Meistererfahrung!

Raumausstattung
Thomas Winkler

Ihr Meisterbetrieb für

- Polster- u. Bezugsarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Verlegen von Bodenbelägen aller Art

Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

Leitershofen · Hauptstraße 58 – 60 · Tel. 08 21-43 97 98 75
Mobil 01 76-21 14 92 52 · www.der-traumraum.de

Klein aber fein – Ihr Friseur am Brunnenplatz!

Im Friseursalon von Güner Nickl im Herzen von Leitershofen geht es mit personeller Verstärkung in den Sommer. Helene Wansiedler ist ab sofort die zweite Kraft, sie unterstützt ihre neue Chefin an zwei Tagen pro Woche.

Der Sommer kommt und damit auch die Lust auf einen neuen Haarschnitt. Kunden erwartet eine angenehme, natürliche Atmosphäre sowie freundlichen und zuvorkommenden Service

Der Friseur am Brunnenplatz bietet von der individuellen Beratung, über professionelle Schnitte, festliche Hochsteckfrisuren bis hin zu kreativen Farbtechniken für jede Altersgruppe das passende Angebot. „Wir verwenden ausschließlich Markenprodukte, auf Wunsch färben wir auch mit Naturfarben“, so Frau Nickl.

Vor der Tür stehen kostenlose Parkplätze zur Verfügung.

Friseur am Brunnenplatz · Herrgottsberg 4 · 86391 Leitershofen · Telefon 0821 - 444 96 433



Der nächste Stadtberger Bote erscheint Mitte KW 26!
Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist der 19. Juni 2018!

Leitershofen
Freistaat fördert Erweiterung der Leopold-Mozart-Schule

Mit der Schulhymne begrüßte der Schulchor unter Leitung von **Dr. Michael Brüchert** eine Delegation aus der Landeshauptstadt sowie Mitglieder aus dem Stadtberger Rathaus. Bei diesem für alle Beteiligten erfreulichen Besuch ging es um eine größere Summe, genauer um 130.000 Euro, die erste Tranche von Fördermitteln für die Erweiterung und die Neuausrichtung der Leopold-Mozart-Grundschule. In der Aula der Schule übergab **Dr. Hans Reichhart**, Staatssekretär für Finanzen, Landesentwicklung und Heimat den Förderbescheid an Ersten Bürgermeister Paulus Metz. Zusammen mit Dr. Reichhart war **Carolina Trautner**, gekommen, Staatssekretärin für Unterricht und Kultus und damit nah an der Materie, zumal sie selbst in Stadtbergen wohnhaft ist. Bei der in Angriff genommenen Erweiterung geht es um drei Bereiche, erläuterte Metz: „Erstens wird die Schule dreizügig, das heißt es wird drei erste Klassen geben, drei zweite, drei dritte und drei vierte; es können als mehr Kinder aufgenommen werden. Zweitens erhält die Schule mit künftig vier offenen Ganztagesgruppen eine Mensa und drittens wird das Gebäude barrierefrei, damit auch Kinder mit Behinderung die Schulräume leichter erreichen können, dazu gehört der Aufzug und die neue Rampe im Eingangsbereich.“ Die Gesamtsumme der Maßnahmen beläuft sich auf rund 1,9 Mio Euro, aus dem Fördersatz von ca. 68 % resultiert die Gesamtsumme der Fördermittel in Höhe von 846.000 Euro.

Text/Bilder: Gunnar Olms



Bild oben (von links nach rechts): Stadtbaumeister Ulrich Lange, stellv. Schulleiterin Renate Weberstetter, Schulleiterin Daniela Ecker, Stadtdirektor Holger Klug, Staatssekretärin Carolina Trautner MdB, Staatssekretär Dr. Michael Reichhart, Erster Bürgermeister Paulus Metz, Tobias Schmid, Zweiter Bürgermeister Michael Smischek

Bild links: Über den Besuch freuten sich auch der Chor der Leopold-Mozart-Schule mit Chorleiter Dr. Michael Brüchert (hinten links im Bild)

Acvila
Ambulanter Pflegedienst & Heimbeatmungsservice

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen
Telefon 0821/24 40 93 93
Telefax 0821/24 40 93 92
E-Mail: info@acvila.de
www.acvila.de

Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bedürfnisorientiert · Fachkompetent
Zielorientiert

Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Wasservogel in Leitershofen
Spende an Stille Hilfe Stadtbergen

In Leitershofen hat sich der Jahrhunderte alte Pfingstbrauch des Wasservogels bis heute erhalten. Am Pfingstsonntag und Pfingstmontag zogen fünf Jugendliche im Alter von 11-14 Jahren im ganzen Stadtteil von Haus zu Haus. Gemäß der Leitershofener Überlieferung wird dem Brauch folgende Bedeutung zugemessen: Der Wasservogel (ein ganz in Ginster eingemachter Bursche) wird von den Leuten mit Wasser übergossen. Damit wäscht man sich von den Verfehlungen des vergangenen Jahres rein. Als Buße wird dann Geld und Süßigkeiten (früher Eier, Butter, Speck) gegeben.

Auch dieses Jahr spendet der Wasservogel wieder zugunsten der Stillen Hilfe Stadtbergen. Die Spende in Höhe von knapp 900 Euro wurde am Pfingstmontag Abend dem Zweiten Bürgermeister Michael Smischek übergeben.



Bild von links: Louis Strauß, Lukas Riegel, Markus Riegel, Johannes Riegel, Zweiter Bürgermeister Michael Smischek, Jakob Lessing, Noel Strauß, Max Stiegelmaier

Markus Riegel

Die Veröffentlichung uns gemeldeter Termine erfolgt sorgfältig und kostenlos aber ohne Gewähr. Zu den mit * gekennzeichneten Veranstaltungen finden Sie in dieser Ausgabe des Stadtberger Boten Infos. Termin-Meldungen, mit Datum, Uhrzeit, Beginn und möglichst auch Ende der Veranstaltung, bitte nur schriftlich einreichen: per Fax: 0821-96077 oder an redaktion@stadtberger-bote.de oder an Auensee Verlag · Bobinger Str.100, 86199 Augsburg



31. MAI DO.
FRONLEICHNAM

Pfarrrei St. Oswald
Fronleichnam [Kirche zum Auferstandenen Herrn, Riedstr. 16]

DJK Leitershofen
Tour de DJK nach Berwang

DJK Leitershofen
19.30 – 21.15 Lauftreff
Herrgottsberg. Bei Rückfragen:
Karl Kaiser karl.kaiser@
djk-leitershofen.de 0821/2579121

1. JUNI FR.

DJK Leitershofen
Tour de DJK nach Berwang

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag
[Generationentreff, Beim
Schlaugraben 6]

2. JUNI SA.

DJK Leitershofen
Tour de DJK nach Berwang

Stadt Stadtbergen
8.30 – 12.00 Ökomarkt [Rathaus Stadt-
bergen Parkplatz, Oberer Stradtweg 2]

3. JUNI SO.

DJK Leitershofen
Tour de DJK nach Berwang

4. JUNI MO.

VHS Stadtbergen
19.30 54. Ärztliche Vortragsreihe [Hirn-
diagnostik und Organspende aus Sicht
des Neurologen u. Chirurgen. Referent:
Oberarzt Privatdozent Dr. med. Hauke
Schneider, MBA Neurologische Klinik
mit klinischer Neurophysiologie am
Klinikum Augsburg (Direktor: Professor
Dr. med. Markus Naumann), Oberarzt
Dr. med. Florian Sommer, MBA Klinik
für Allgemein-, Viszeral- und Transplan-
tationschirurgie am Klinikum Augsburg
(Direktor: Professor Dr. med. Matthias
Anthuber). Eintritt pro Person: 5 € |
Saalöffnung: 19.00 Uhr [Bürgersaal]

5. JUNI DI.

VdK Stadtbergen
14.30 Kaffetreff [Ev. Friedenskirche]

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Tanztreff [Generationentreff,
Beim Schlaugraben 6]

DJK Leitershofen
20.30 – 21.45 Rückenfit
[Oswald-Merk-Halle]

7. JUNI DO.

ARGE Stadtbergen
19.00 Vereinsstammtisch [Maria-Hilf]

DJK Leitershofen
19.30 – 21.15 Lauftreff
Herrgottsberg. Bei Rückfragen:
Karl Kaiser@djk-leitershofen.de
Tel: 0821/2579121

8. JUNI FR.

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Seniorensingen [Generationentreff,
Beim Schlaugraben 6]

Stadt Stadtbergen
19.30 Vernissage: Eileen O'Rourke -
Kohle und Graphit [Rathausfoyer]

9. JUNI SA.

Seniorenbeirat Stadtbergen
Wanderung

Freiwillige Feuerwehr Dauringen
Tag der offenen Tür [Kapellenstr. 9]

Stadt Stadtbergen
8.30 – 12.00 Ökomarkt [Rathaus Stadt-
bergen Parkplatz, Oberer Stradtweg 2]

TSV Leitershofen, Tennisabteilung
9.00 Hellblaurosa Kids-Cup [Herbert-
Link-Anlage, Lohfeldstr.]

10. JUNI SO.

DJK Leitershofen
10.00 Sommertraining
[Oswald-Merk-Halle]

St. Ulrichsiedlung

10.00 – 14.00 Garten- u. Garagenfloh-
markt „rund um die St. Ulrichsiedlung“
Keine Standgebühr, da der Flohmarkt
auf jeweils eigenem Grund stattfindet.

Ev. Kirche im Immanuelhaus
11.00 Gottesdienst m. Abendmahl

11. JUNI MO.

VHS Stadtbergen
19.30 54. Ärztliche Vortragsreihe: Wenn
Hörgeräte nicht mehr helfen.
Professor Dr. med. Johannes Zenk
Direktor der Klinik für Hals-, Nasen-
und Ohrenheilkunde am Klinikum
Augsburg-Süd, Leitender Oberarzt
Privatdozent Dr. med. Georgios
Psychogios, Oberarzt Dr. med. Tobias
Strenger. Eintritt pro Person: 5 € |
Saalöffnung: 19.00 Uhr [Bürgersaal]

12. JUNI DI.

Seniorenbeirat Stadtbergen
14.30 Handarbeitsnachmittag
[Generationentreff, Beim
Schlaugraben 6]

DJK Leitershofen
20.30 – 21.45 Rückenfit
[Oswald-Merk-Halle]

13. JUNI MI.

Partnerschaftsverein Stadtbergen
Fahrt ins Europaparlament zu MdEP M.
Anmeldung und mehr Informationen
unter www.pave-stadtbergen.de

14. JUNI DO.

VdK Stadtbergen
Fahrt nach Südtirol/Dolomiten. Infos u.
Anmeldung: Uwe Holtz, Tel.:2432958,
E-mail: uweholtz@freenet.de

DJK Leitershofen
19.30 – 21.15 Lauftreff
Herrgottsberg. Bei Rückfragen:
Karl.Kaiser@djk-leitershofen.de
Tel- 0821/2579121

15. JUNI FR.

VdK Stadtbergen
Fahrt nach Südtirol/Dolomiten [s. Termin
14. 6.]

VdK Stadtbergen
Vereinsausflug Oberpfalz

DJK Leitershofen
Übernachtung in Berwang

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Gesellschaftsnachmittag
[Generationentreff, Beim
Schlaugraben 6]

DJK Leitershofen
19.00 Jugendversammlung
[Geschäftsstelle]

16. JUNI SA.

**Kindergarten Dauringen,
Kapellenstr. 9**
Sommerfest mit Ausflug

VdK Stadtbergen
Fahrt nach Südtirol/Dolomiten [s. Termin
14. 6.]

VdK Stadtbergen
Vereinsausflug Oberpfalz

DJK Leitershofen
Übernachtung in Berwang

Stadt Stadtbergen
8.30 – 12.00 Ökomarkt [Rathaus Stadt-
bergen Parkplatz, Oberer Stradtweg 2]

DJK Leitershofen
11.00 – 12.00 Bergmesse
[Berwang]

17. JUNI SO.

VdK Stadtbergen
Fahrt nach Südtirol/Dolomiten [s. Termin
14. 6.]

VdK Stadtbergen
Vereinsausflug Oberpfalz

DJK Leitershofen
Übernachtung in Berwang

18. JUNI MO.

VHS Stadtbergen
19.30 54. Ärztliche Vortragsreihe: Neues
und Aktuelles zur Steintherapie in der
Urologie (Professorin Dr. med. Dorothea
Weckermann Direktorin der Urologischen
Klinik am Klinikum Augsburg). Fach-
ärztin Susanne Felber. Eintritt pro Person:
5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr [Bürgersaal]

19. JUNI DI.

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Tanztreff [Generationentreff,
Beim Schlaugraben 6]

DJK Leitershofen
20.30 – 21.45 Rückenfit
[Oswald-Merk-Halle]

21. JUNI DO.

Frauenkreis Maria Hilf
19.00 Historischer Spaziergang in
Stadtbergen

DJK Leitershofen
19.30 – 21.15 Lauftreff
Herrgottsberg. Bei Rückfragen:
Karl.Kaiser@djk-leitershofen.de
Tel- 0821/2579121

22. JUNI FR.

Seniorenbeirat Stadtbergen
15.00 Seniorensingen [Generationentreff,
Beim Schlaugraben 6]

Obst- und Gartenbauverein
18.00 Johannesfeier [Ponde Rosa,
Dauringen]

Leitershofener Musikkinder
18.00 Schülerkonzert [Bürgersaal]

23. JUNI SA.

Stadt Stadtbergen
8.30 – 12.00 Ökomarkt [Rathaus Stadt-
bergen Parkplatz, Oberer Stradtweg 2]

DJK Leitershofen
18.00 Jahreshauptversammlung
[Oswald-Merk-Halle]

24. JUNI SO.

DJK Leitershofen
10.00 – 12.00 Sommertraining
[Oswald-Merk-Halle]

Maria, Hilfe der Christen
10.45 Pfarrfest

25. JUNI MO.

VHS Stadtbergen
19.30 54. Ärztliche Vortragsreihe:
Borderline-Störung, Oberarzt Igor Djukic
Klinik für Psychiatrie, Psychotherapie
und Psychosomatik (Direktor: Professor
Dr. med. Maximilian Schmauß). Eintritt
pro Person: 5€ | Saalöffnung: 19.00 Uhr
[Bürgersaal]

26. JUNI DI.

Seniorenbeirat Stadtbergen
14.30 Handarbeitsnachmittag
[Generationentreff, Beim
Schlaugraben 6]

DJK Leitershofen
20.30 – 21.45 Rückenfit
[Oswald-Merk-Halle]

27. JUNI MI.

**Bürgermeister-
Sprechstunde**
Für Paulus Metz,
Erster Bürgermei-
ster der Stadt Stadt-
bergen, ist das persönliche Gespräch mit
den Bürgerinnen und Bürgern eine Her-
zensangelegenheit.

Deshalb findet am **Mittwoch, 27. 6.** eine
„Bürgermeister-Sprechstunde“ in der Zeit
von **16 bis 18 Uhr im Dienstzimmer
des Bürgermeisters**, Rathaus Stadtbergen,
Oberer Stadtweg 2, statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger der Stadt
Stadtbergen sind herzlich eingeladen, mit
dem Ersten Bürgermeister zu sprechen.

Um mögliche Wartezeiten besser kalkulie-
ren zu können, ist eine Voranmeldung im
Sekretariat (Tel. 0821/24 38-132) erwünscht.
Aber auch ohne Anmeldung sind Sie herz-
lich willkommen.

Selbstverständlich besteht auch die Mög-
lichkeit, außerhalb dieser Sprechstunde
über das Sekretariat einen Termin mit
Erstem Bürgermeister Paulus Metz zu verein-
baren.

JUGENDAKTIONEN AM STADTFEST 2018



**Basketball-Freiwurf-Contest
+ Maßkrug-Stemmen**
(organisiert vom Jugendrat)

Beachvolleyballturnier
(organisiert vom Jugendrat)

Pumptrack

Summer
Ferienprogramm
Stadtbergen
30.7. - 17.8.18

Programm ab 17.05. auf der Homepage der Stadt (www.stadtbergen.de)
Anmeldezeitraum: 06.06.18 14:00 Uhr bis 17.06.18
Anmeldung online und im Rathaus möglich



1 x auf der Tartanbahn ums Stadion, mit 2 Schlägen o'zapft und dann 5 Tage gefeiert!

Aus der Stadtberger-Bote-Bilder-Galerie: Ein paar Erinnerungen an das Stadtfest



Das Team vom Seniorenbeirat begrüßt die Gäste der Stadt mit Gutscheinen



"Du weißt, wir sind Sieger" – wer wüsste das besser als die mehrfache Siegerin in Kampfsportarten und jetzt als vielbeachtete Rocksängerin auf der Bühne: Tina Schübler bei ihrem vielbeachteten Auftritt und der Neuvorstellung ihres (hitverdächtigen?) Titels!



Seit Jahren auf dem Stadtfest, sorgen die Funkamateure für a bisserl Nostalgie im Äther ...



Auf der Open-Air-Bühne: bodenständige Show und ...



10 Jahre "Schuhberger Deuplattler" – das galt es zu feiern, natürlich auf dem Stadtfest!



... Kleinholz auf asiatisch



5 Tage Stimmung im Festzelt Asum ... bei Musik und Unterbaarer Festbier!



Das Stadtfest: unwiderstehlich auch für Gäste aus dem Umland und Naschkatzen jeden Alters



Jahreshauptversammlung der Turnabteilung TSG Stadtbergen

Auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken konnte Abteilungsleiterin **Annelies Hagspiel**: 2017 wurde, verteilt über das ganze Jahr mit diversen Veranstaltungen, Aktionen und Wettkämpfen 125 Jahre TSG Stadtbergen gefeiert. Im Februar fanden die Bayerischen Meisterschaften in Gymnastik und Tanz sowie der DTB-Dance Cup in der Sporthalle statt. Hagspiel: „Im Rahmen des 10-jährigen Stadtjubiläums Stadtbergens feierten wir eine Festzeltparty und nahmen mit klein und groß – jung und älter am Festzug teil; zusätzlich veranstalteten wir einen Familien-Sporttag zum Stadtjubiläum. Während des Jahres waren wir auch Ausrichter diverser regionaler und überregionaler Wettkämpfe.“ Die Jahresabschluss-Sportgala stand natürlich unter dem Motto „125 Jahre TSG Stadtbergen“ mit einem sportlichen phantasievollen Rückblick. Mit ein Höhepunkt war die Teilnahme meh-

rerer Sportlerinnen und Sportler beim Deutschen Turnfest in Berlin; hier konnte die TSG einen Wettkampfsieger stellen.

Turnusgemäß fanden Neuwahlen statt: Gemeinsam in die fünfte Amtsperiode gewählt wurden: Annelies Hagspiel (Abteilungsleiterin) und Karin Lönner (stellvertretende Abteilungsleiterin). Als neuer Kassier wurde Markus Lönner gewählt. Zusätzlich wurden gewählt: Sonja Zentner (Oberturnwartin weiblich), Kathrin Lönner (Oberturnwartin männlich), Sandra Dorsch (Oberturnwartin Gymnastik und Tanz), Diana Hirsch (Jugendwartin), Beate Hummel (Schriftführerin), Bianka Bumann (Pressewartin Homepage), Melanie Korutschka (Pressewartin Printmedien + Schaukasten), Stefan Heßler (Gerätewart) sowie Tanja Heßler und Nathalie Sturm (Catering + Beisitzer). pm TSG Stadtbergen, Abt. Turnen



Hinterer Reihe: Nathalie Sturm, Beate Hummel, Kathrin Lönner, Sonja Zentner, Sandra Dorsch, Tanja Heßler, Markus Lönner, Stefan Heßler; vorne von links: Karin Lönner, Bianka Bumann, Melanie Korutschka, Annelies Hagspiel, Diana Hirsch

Foto von Christoph Rehle, TSG Stadtbergen

Asche richtig entsorgen!

Es wird wieder fleißig gegrillt und zurück bleibt Asche, die entsorgt werden muss. Der richtige Platz für Grillasche ist die graue Restmülltonne. Doch bitte beachten Sie: Es darf ausschließlich kalte Asche in die Tonne. In die Hausmüllgefäße dürfen keine brennenden Stoffe oder heiße Asche. Dieses kann zu Tonnen- und sogar Müllfahrzeugbränden führen.

Keine heiße Asche einfüllen Früher bestanden die Müllgefäße aus Metall und der Hauptbestandteil des Hausmülls war Asche. Deshalb sprechen ältere Menschen noch von „Aschentonnen“. Doch sogar die alten Metalltonnen trugen die Aufschrift „Keine heiße Asche einfüllen“. Denn durch heiße, noch glimmende Asche konnte der übrige Abfall in der Tonne in Brand geraten und auch für Gebäude zur Gefahr werden. Heute sind die Müllgefäße aus Kunststoff. Um durchgeschmorte Plastikabfallbehältnisse und sogar Brände zu verhindern, treffen Sie bitte folgende Vorkehrungen.

Asche erst völlig erkaltet ist in die Restmülltonne füllen Holzkohle und Briketts können noch Tage nach dem Grillen Feuer verursachen. Deshalb wird empfohlen die Asche zunächst in einem Metalleimer mit Deckel unter Luftabschluss ein paar Tage erkalten zu lassen. Häufig verbergen sich in der Asche noch kleine Glutreste, die man mit bloßem Auge leicht übersieht. Wenn solche Glutreste Luft bekommen, können sie sich in Verbindung mit brennbaren Stoffen im Restmüll zu einem Schmelbrand oder zu einem richtigen Brand entwickeln.

Asche in Müllbeutel verpackt in die Tonne geben Damit die Mülltonne, das Müllfahrzeug und die nachfolgenden Tonnen sauber bleiben, muss Asche verpackt in die Tonne gegeben werden - z. B. in Müllbeuteln oder Tüten.

Asche gehört nicht in die BioEnergieTonne Asche gehört wegen der Anreicherung von Schwermetallen und unvollständig verbrannten, krebserzeugenden Rückständen nicht in die BioEnergieTonne oder auf den Komposter. Holz-



asche galt lange Zeit als unbedenklich, wurde sogar als Kaliumdünger empfohlen. Doch mittlerweile ist wissenschaftlich belegt, dass sich unerwünschte Stoffe in der Asche verbergen.

Kaputte Tonne – was tun? Ist die Tonne bereits durchgeschmort/kaputt, muss der Grundstückseigentümer ein neues Gefäß gegen Kostenersatz beim Abfallwirtschaftsbetrieb bestellen.

Mehr: Abfallberatung für den Landkreis Augsburg, Telefon (0 82 32) 96 43 - 21 oder - 22, abfallberatung@lra-a.bayern.de www.awb-landkreis-augsburg.de

Stabwechsel bei der AWO

Auf den bisherigen Kreisgeschäftsführer des Kreisverbandes der Arbeiter-Wohlfahrt Augsburg-Land e.V. Thomas Hack folgt Ingrid Strohmayer. Für sein langjähriges Engagement für die AWO dankte Kreisvorsitzender Alois Strohmayer Thomas Hack, der sich hauptberuflich verändert. Er wünschte für die neuen beruflichen Aufgaben und Herausforderungen alles erdenklich Gute, Glück und Erfolg. In Ingrid Strohmayer wurde, so

Alois Strohmayer, eine engagierte und erfahrene Nachfolgerin als Geschäftsführerin gefunden. Er freut sich auf eine harmonische und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Die Geschäftsstelle des AWO-Kreisverbandes Augsburg-Land, Goethestraße 12 in Stadtbergen ist am Montag von 9 bis 12 Uhr und am Mittwoch von 10 bis 12 Uhr erreichbar, Telefon 0821/ 43 66 24, Email: info@augsburg-land.de (pm)



Bild von links: Peter Ullmann (Kreisschatzmeister), Ingrid Strohmayer, Thomas Hack und AWO-Kreisvorsitzender Alois Strohmayer. Foto: Daniela Ziegler

Ehrung ...

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Ortsvereins Stadtbergen der Arbeiterwohlfahrt (AWO) ehrte 1. Vorstand August Bögge in den Räumen der AWO im „Haus der Familie“ langjährige, verdiente Mitglieder. Im Bild von links Resi Uhl (40 Jahre), Ortsvor-

sitzender August Bögge, Hildegund Stark (45 Jahre) und Rosina Hagn (10 Jahre). Auf dem Bild fehlen Ursula Berndl und Walter Rödig, die für 50 und 55 Jahre Treue zum AWO-Verein Stadtbergen ausgezeichnet wurden. Text: Ingrid Strohmayer Foto: AWO Stadtbergen



Adam und Eva im Paradies

Anneliese und Wolfgang Kulzer aus Stadtbergen feierten am 23. Mai ihre Diamantene Hochzeit. Es war vor über 60 Jahren „Liebe auf den ersten Blick“ im Augsburgener „Paradiesgarten“.

„Eine fundierte Ausbildung, guter Beruf mit passablem Verdienst, eine engagierte Arbeitsauffassung in einer sicheren Arbeitsstelle, erst mit 65 eineinhalb Jahren in die Rente gehen, drei Kinder großziehen, schöne Urlaube mit der Familie verbringen, Sport und viel Musik machen, ein Haus bauen, wo das berufsmäßig Erlernte optimal miteingebracht werden konnte; unerlässlich ist eine gesunde, tatkräftige Frau, ein guter Hausarzt und natürlich ein bisschen Glück“, so dokumentiert Wolfgang Kulzer seine Empfehlung für 60 Jahre Eheglück. Zur großen Freude des Ehepaares zählte Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz zu den ersten Gratulanten, der mit einem erlesenen Sekträsent zum 60-jährigen Hochzeitstag namens der Stadt herzlichst gratulierte.

„Es war schon Liebe auf den ersten Blick“, verrät Anneliese Kulzer, die ihren Wolfgang beim Mittagessen im „Paradiesgarten“, einer alteingesessenen Augsburg Wirtschaft, kennen lernte. Der fesche Maschinenbau-Student gefiel ihr auf Anhieb, er wiederum war fasziniert von der hübschen, modisch gekleideten jungen Dame mit den

hohen Stöckelschuhen. „Welch ein Zufall, Adam und Eva im Paradies, wir beide haben die gemeinsamen Treffen schon sehr forciert“, schmunzelt noch heute Wolfgang Kulzer. Nach Beendigung des Studiums heiratete der frischgebackene Dipl.Ingenieur am 23. Mai 1958 seine Anneliese, die nach ihrem Staatsexamen an der Frauenfachschule eine Schneiderlehre und schließlich die Meisterprüfung im Damenschneiderhandwerk ablegte. Als selbständige Schneidermeisterin kleidete sie die anspruchsvolle Privatkundschaft ein, darunter bekannte Ballettschulen wie Subklew und Brüggemann und auch den Karnevalsverein ACV samt Hofdame, Regentin und Garde 25 Jahre mit ihren ausgefallenen Kreationen. „Meine Frau war damals auch Augsburgs einzige Hobby-Segelfliegerin“, schmunzelt der Gatte ein bisschen stolz.

Ehemann Wolfgang wirkte über 40 Jahre in leitender Stellung in der Augsburgener Zahnradfabrik Renk als Konstruktions-, später als Oberingenieur. Zu seinen Tätigkeitsbereichen zählten Sondergerätee für Zement- und Kohlemühlen, die ersten Windmühlen und am größten Schaufelradbagger der Welt im Rheinischen Tagebau. „Viele Auslandsbesuche waren weltweit erforderlich, um gepaart mit perfekten Englischkenntnis-



Zur Diamantenen Hochzeit gratulierte Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz (rechts im Bild) Anneliese und Wolfgang Kulzer

sen sein Fachwissen bei Verkaufsgesprächen für die Firma einzubringen“, erzählt Wolfgang Kulzer. Bereits im Alter von zehn Jahren hatte er klassischen Klavierunterricht bei einer Klavierpädagogin. „Das schwierige Stück von Carl Maria von Weber „Aufforderung zum Tanz“ vor 400 Zuschauern am Piano ist mir noch in bester Erinnerung“, so Kulzer. Die Liebe zur Musik prägte sein Leben, so entschloss er sich seit seinem Ruhestand als 2. Tenor des Männerchor Stadtbergen stimmungsvoll zu unterstützen und ist heute ein gefragter Begleiter am Klavier. „Einmal hab ich mit „Jazz und Swing“ angefangen und das ist mir geblieben“, lacht der 86-Jährige, der 1985 mit seiner

Familie ins schmucke Eigenheim, natürlich selbst konstruiert und konzipiert, zog.

Das Glück des Ehepaares wurde durch die drei Kinder Renate, Evelyn und Hermann perfekt, die ihre Eltern mittlerweile zu achtfachen Großeltern machten. „Die Verpflichtungen sind nicht unerheblich, aber man tut's ja gerne!“ ist sich das Jubelpaar einig. Nun sind die Kinder aus dem Haus. „Wir, die beiden jungen Alten verbringen in unserem gepflegten Haus und Garten unsere „Restlaufzeit“ und freuen uns immer über die gelegentlichen Besuche der vielbeschäftigten Jugend“, so das Fazit des unterhaltsamen Ehepaares.

Text/Foto: Ingrid Strohmayer

Stadtbergen
natürlich.nah.dran

Immer in Reichweite
Die Bibliothek
buecherei.stadtbergen.de

Bild: Fotolia

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias

Raumausstatter- und Parkettlegermeister

Butzstraße 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-91853
Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten:
Di., Do., Fr. 14 - 18 h, Mi. 9.30 - 13 h oder nach Vereinbarung.

Erfolgreich sein und mit einem starken Team als **selbständiger Makler (m/w)** im Gebiet Augsburg oder Umland starten! Senden Sie gleich Ihre Bewerbung an augsburg@layer-gruppe.de Frau Robel. www.layer-gruppe.de

Franz Egger Malerbetrieb *Seit 1924*

Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten
Bodenbeläge und Wärmedämmung

Auenweg 24
86199 Augsburg
www.maler-egger.de

Tel. 0821 / 90 61 20
Fax 0821 / 99 41 42

Wellness Kapfinger

Pool · Sauna · Wärmekabinen

Ginsterweg 1a · 86391 Stadtbergen · Tel. 08 21-43 65 89 · wellness-kapfinger.de

Der nächste Stadtberger Bote erscheint Mitte KW26! Anzeigen- u. Redaktionschluss ist der 19. Juni 2018!

Achtung Änderung:
Die Altpapiersammlung der Pfarrjugend Stadtbergen am **14. Juli** findet nicht wie vorgesehen auf dem Kirchplatz, sondern auf **den Sportplatz in Stadtbergen** statt!

A | G | T
AUGSBURGER GEBÄUDE TECHNIK

24 Std. erreichbar:
Tel. 0821 - 99 88 094

Gas- und Wasserinstallation
Heizungsbau · Solartechnik
Kundendienst auch nach 18 Uhr

AGT Olaf Rosinski
Poststraße 1 | 86179 Augsburg

Designbeläge
Massivholzdielen
Kork & Olivenholz
Terrassenbeläge
Click-Parkett/Laminat
Teppichböden
Verlegung & Pflege
Maschinenverleih

PARKETTBOERSE
geliebt geliebt

Schausonntag:
immer 1. Sonntag
im Monat*

Parkettbörse Augsburg GmbH
Eichleitnerstr. 5
Telefon: 0821 / 455 268-0

www.parkettboerse.net
www.parkett-pflege.net
www.olive-parkett.de

* keine Beratung, kein Verkauf

MEISTER DER ELEMENTE

Ein Team.
Ein Ziel.
Ihr Bad.

STARKES HANDWERK FÜR IHR ZUHAUSE.
WIR BERATEN SIE GERNE!

Sch a p f | Heizung
Sanitär
Service

1993
25 Jahre
2018

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT

Dach wie neu in Stunden!

Überschaubare Kosten, wertbeständig mit Garantie vom Fachmann aus der Region

vorher nachher

ab 15,- € / m²

Dachreinigung
Moosentfernung
Reparaturen
Gerüstbau
Spenglerarbeiten
Dachdeckerei
Meisterbetrieb

Andreas Gerth Dachdeckerei · Spenglerei
Rotkehlchenweg 9B · 86156 Augsburg
Tel. 0821 - 45 315 43 und 0172 - 60 166 22

SOMFY MyLink

ROLLLADEN Laurenz

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

Auch für Sie gibt's die richtige Lösung!

Dieter Weber

SCHREINERMEISTER

Stadtbergen · Tel. 43 97 90 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

Wunsch | den | ken, das;

Eine Sicht der Dinge, die sich mehr mit Träumen und Wünschen beschäftigt und gelegentlich Tatsachen ausblendet. Dokumentiert sich öfter bei zu niedrigen oder zu hohen Immobilienverkaufspreisen. Die Folge können hohe Verluste für Immobilieneigentümer sein. Sie haben Fragen zur **Wertermittlung**? Kommen Sie gerne auf uns zu.

Wissen sichert Werte.

IMMOBILIENBEWERTUNG IMMOBILIENVERMARKTUNG

Büro Hochzoll | Friedberger Str. 160 | 86163 Augsburg | Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 14:00 Uhr
Büro Stadtbergen | Südstraße 19 | 86391 Stadtbergen | Öffnungszeiten: nach telefonischer Vereinbarung
Internet: www.immo-werte.info | E-Mail: goetz@immo-werte.info | Immer mobil erreichbar: 01590 52 52 285

Ob Leder, Leinen, Samt, Synthetik ...
... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!

KUPKE
Raumausstattung

- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Michael Gregoritsch beim Probetraining in der Kindertagesstätte Reiterweg in Stadtbergen

Obwohl die Weltmeisterschaft noch nicht begonnen hat, geht bereits in der Kindertagesstätte das Fußballfieber um. Die Kinder kommen in Fußballtrikots ihrer Idole, der Fußballplatz ist täglich belegt und diverse Bilder ihrer Fußballstars werden gesammelt und getauscht.

Das Kita-Team Reiterweg hat nun das Interesse und die Euphorie der Kinder situationsorientiert aufgegriffen und plant gemeinsam mit ihnen das Sommerfest rund um das Thema „Fußballweltmeisterschaft 2018“.

Als Auftaktaktion zu den Vorbereitungen für das Fußballfest hat der FCA - Profi **Michael Gregoritsch** die Kindergartenkinder besucht. Gespannt warteten die 3- bis 6-jährigen in ihrer Fußballmontur auf den FCA - Star. Mit großen Augen begrüßten sie ihn im Garten. In Kleingruppen ging es auf das Fußballfeld hinter der Kita. Mit Eifer und Einsatz haben die kleinen Fußballmannschaften versucht Michi den Ball



zu entreißen. Dann stand Elfmeterschießen auf dem Plan – jeder hat das Tor getroffen!

Zum Schluss hat Michael Gregoritsch noch Autogramme geschrieben, egal ob auf der Auto-

grammkarte, dem Trikot oder dem Schuh, die Wünsche der kleinen Fans wurden erfüllt.

pm Kita Reiterweg

Klassenerhalt des FCA geschafft – Die Parkschule war dabei!

Ende letzten Jahres entdeckte die fußballbegeisterte Klassenlehrerin, **Michaela Sandner**, das Angebot des FCA, dass Schulklassen zu vergünstigten Preisen ein Spiel des FCAs live in der WWK Arena erleben können. Schnell war klar, dass die Klasse 6a dabei sein wird.

Ein paar Tage vor dem Spiel machte sich die Klasse auf, um ein Training der Mannschaft zu beobachten. Die Spieler erwiesen sich als sehr nahbar und stellten sich für „Klassenfotos“ gerne zur Verfügung. Alle waren begeistert. Umso größer war die Aufregung, dieselben Spieler beim Spiel gegen Mainz live im Stadion zu erleben. Für die meisten Schüler war es der erste Besuch im Stadion und damit ein unvergessliches Erlebnis, das mit einem Sieg und damit mit dem Klassenerhalt gekrönt wurde!

Text/Bild: Roswitha Kapfer



Die Englischlehrerin Roswitha Kapfer und Klassenleiterin Michaela Sandner begleiten die Klasse 6a ins Stadion

Run for Africa Sponsorenlauf für die Patenschule St. Moses in Uganda. Webale nyo! - Herzlichen Dank!

Im Rahmen des diesjährigen Schulfestes hatten sich die die Schülerinnen und Schüler der Parkschule Stadtbergen am 4.Mai auf dem Pausenhof versammelt, um für einen guten Zweck an den Start zu gehen. Ein ca. 500 m langer Rundweg (Start und Ziel im Pausenhof) sollte mit eisernem Willen wiederholt gelaufen werden. Rektor **Jürgen Brendel** und Konrektorin **Ilona Hofstetter-Hindl** gingen mit gutem Beispiel voran und mischten sich unter die Läuferinnen und Läufer. Im Vorfeld hatten die Teilnehmer Sponsoren gefunden, die pro Runde tief in den Geldbeutel griffen, um die Patenschule in Uganda kräftig zu unterstützen. Begleitend wurde auf dem Schulgelände ein buntes Programm mit vielfältigen sportlichen Aktivitäten geboten, so dass nie Langeweile aufkam. Der Elternbeirat sorgte während des ganzen Nachmittages für das leibliche Wohl der zahlreichen Besucher. Auch der Förderverein der Parkschule trug mit einem Glücksrad und „Hau den Lukas“ zur allseits guten Stimmung bei. Erstaunt waren nicht nur die Lehrerinnen und Lehrer, sondern auch



die Schülerinnen und Schüler sowie die zuschauenden Eltern, wie viele Runden geschafft wurden und wie viele Stempel am Ende auf den Teilnehmerkarten gezählt werden konnten.



Text: Roswitha Kapfer/ Bilder: Gabi Hoffmann

Lunde Maja: Die Geschichte des Wassers
Norwegen, 2017. Die fast 70-jährige Umweltaktivistin Signe begibt sich auf eine riskante Reise: Mit einem Segelboot versucht sie die französische Küste zu erreichen. An Bord eine Fracht, die das Schicksal des blauen Planeten verändern kann.
Frankreich, 2041. Eine große Dürre zwingt die Menschen Südeuropas zur Flucht in den Norden, es ist längst nicht genug Trinkwasser für alle da. Doch bei dem jungen Vater David und seiner Tochter Lou keimt Hoffnung auf, als sie in einem vertrockneten Garten ein uraltes Segelboot entdecken. Signes Segelboot.
Virtuos verknüpft Maja Lunde das Leben und Lieben der Menschen mit dem, woraus alles Leben gemacht ist: dem Wasser. Ihr neuer Roman ist eine Feier des Wassers in seiner elementaren Kraft und ergreifende Warnung vor seiner Endlichkeit.
gebunden, 480 Seiten, **20 €**

BUCH IN STADTBERGEN
Bismarckstraße 36
Telefon 08 21- 44 49 63 73
buchstaben-online.de

Sie müssen nicht nach Augsburg oder Amazonien! Bücher und mehr bequem vor Ort. Große Auswahl im Laden oder über 500.000 Titel über Nacht*
*) bis 16 Uhr bestellt (auch 24 Stunden unter www.buchstaben-online.de) – am nächsten Morgen zur Abholung bereit!

Mo.– Fr. 8.30 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr
Sa. 9.30 – 13.30 Uhr

Das Semia-Team wünscht allen ein schönes Frühjahr sowie einen tollen Sommer.
Wir sind gern zu Ihren Diensten und freuen uns über Ihre Anmeldungen.
Außerdem würden wir uns über eine nette Kollegin in Teilzeit oder auf 450-€-Basis freuen!

Friseursalon Semia
Schulstraße 24
86391 Stadtbergen
Telefon 0821-430 06 16

ww wüstenrot
Wünsche werden Wirklichkeit.

Michael Holland Rita Ohnesorg Herbert Goth

Die Suche nach einer Baufinanzierung nervt? Wir finden genau die richtige Lösung für Sie.

Ihre Vorteile im Überblick:

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten

Sprechen Sie gleich mit uns.
Wüstenrot Service-Center
Bahnhofstraße 18¼ · 86150 Augsburg
Telefon 0821-45 54 58-0

Ihre persönlichen Berater:
Michael Holland · Tel. 0821-455458-15 michael.holland@wuestenrot.de
Rita Ohnesorg · Tel. 0821-455458-12 rita.ohnesorg@wuestenrot.de
Herbert Goth · Tel. 0821-455458-13 herbert.goth@wuestenrot.de

Über **100 Jahre** kompetent und zuverlässig

Industrietore Garagentore
Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg
Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

Fuhr- und Baggerbetrieb

Schüßler GmbH

Keimstraße 5 • 86420 Diedorf
Telefon 0821 489251
info@otto-schuessler-gmbh.de

www.otto-schuessler-gmbh.de



KICK&CASH ENDSPIEL-TIPP GELD ZURÜCK!
6 Jahre Garantie²⁾ + 3 Inspektionen³⁾ GESCHENKT

MITMACHEN UND GEWINNEN

SOMMERMÄRCHEN 2018

TOP-SONDERANGEBOT:
0,00%¹⁾ FINANZIERUNG MIT PREISVORTEILEN bis zu 2) 4.700 € SICHERN!

Modelle	Kurzzulassung 10 km	IHR VORTEIL JETZT bis zu 2)
Corsa 3-/5-Türer	Kurzzulassung 10 km	4.000,- €
Crossland X	Kurzzulassung 10 km	4.100,- €
Grandland X	Kurzzulassung 10 km	4.300,- €
Mokka X	Kurzzulassung 10 km	4.500,- €
Astra 5-Türer / Sports Tourer	Kurzzulassung 10 km	4.700,- €

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 7,5-3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 174-82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A+.

SIGG

AAC SIGG GmbH

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

Unternehmenssitz: **Augsburg**
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

opel-sigg.de

HAAS

Georg Haas GmbH & Co. KG

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

Unternehmenssitz: **Augsburg**
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

opel.haas-automobile.de

UNSCHLAGBAR!

FÜR AUSGEWÄHLTE **OPEL ADAM UND CORSA**
 3- und 5-Türer (Neuwagen, Kurzzulassungen, Vorführwagen)

VOLLKASKO & HAFTPFLICHT FÜR NUR
39,90 € MONATLICH¹⁾

BIG DEALGESCHENKT!
 6 Jahre Garantie²⁾
 3 Inspektionen³⁾

1) Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Opel Autoversicherung, einer Gesellschaft der Opel Bank GmbH. Gültig für ausgewählte ADAM Modelle (Neuwagen / Kurzzulassungen / Vorführwagen) und Fahrer/innen ab 21 Jahren mit mind. SF1. Vollkasko mit 500,- € SB, Teilkasko mit 150,- € SB. Laufzeit 36 Monate. 2) Händlerreingegarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 7,5 - 3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 174 - 82 g/km. Energieeffizienzklassen F-A.

Klaus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
- Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Telefon 08 21-9 18 91
 86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
 www.osswald-inningen.de
 mineraloele@osswald-inningen.de

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

UNTER LEITUNG VON FAMILIE NIRAZ

WALDGASTSTÄTTE DEURINGEN

PÄCHTERIN SOFIA NTISIOU
 WALDSTR. 7 · TELEFON 45 04 76 76 · 0176-81 35 32 27

GRIECHISCHE UND INTERNATIONALE KÜCHE

- HAUSEGEMACHTE SULZEN
- WURSTSALAT
- ALLE WM-SPIELE LIVE AUF GROßBILDSCHIRM
- BIERGARTEN FÜR CA. 80 PERSONEN

SOMMERÖFFNUNGSZEITEN:
 WARME KÜCHE BIS 22.30 UHR
 DIENSTAG - FREITAG AB 15 UHR
 SAMSTAG/SONNTAG/FEIERTAGE AB 11.30 - 23 UHR DURCHGEHEND

Wunderbare Momente. Unterbaarer Bier.

BIER AUS UNTERBAAR, EINFACH WUNDERBAAR

Jahreshauptversammlung mit Neuwahl bei AsF Schwaben

Schwäbische Genossinnen wählen Simone Strohmayr wieder zu ihrer Vorsitzenden

SPD-Landtagsabgeordnete Simone Strohmayr freut sich über ihr „tolles“ Wahlergebnis bei der Neuwahl der AsF (Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen) im Bezirk Schwaben. Wieder wurde die stellvertretende Fraktionsvorsitzende und Frauenpolitische Sprecherin der SPD-Landtagsfraktion einstimmig zur Vorsitzenden gewählt. Die Jahreshauptversammlung der AsF mit Neuwahl fand im Wirtshaus am Sportplatz in Gersthofen statt. Erneut startet das neu gewählte und inzwischen vergrößerte Team in die nächsten zwei Jahre. Ein wichtiger Termin für Strohmayr selbst ist in dieser Zeit die Landtagswahl am 14. Oktober.



Neben einem Grußwort der Bundestagsabgeordneten und SPD-Vorsitzenden Augsburg Ulrike Bahr hielt DGB-Regionsgeschäftsführerin und Vorsitzende des DGB-Kreisverbands Augsburg Silke Klos-Pöllinger bei der Jahreshauptversammlung ein beeindruckendes Impulsreferat. Sie lobte die Zusammenarbeit mit der SPD, ohne die „man in der Koalition nicht so viele arbeitsrechtliche Forderungen hätte umsetzen können“. „Der DGB wird sich auch weiterhin für bessere Lohnbedingungen einsetzen“, versprach Silke Klos-Pöllinger. Zu ihrem Betreuungsbereich gehören Politische Planung und Koordinierung Arbeitsmarkt-, Wirtschafts-, Handwerkspolitik/Sozialpolitik.

Zu den stellvertretenden AsF-Vorsitzenden wurden Katharina Schrader (Stadträtin Kempten), die Königsbrunner Stadträtin Andrea Collisi und Sibel Altunay vom Ortsverein Lechhausen gewählt. Die Wahlergebnisse im Überblick. Die Anzahl der Beisitzerinnen hat sich von acht auf zwölf erhöht.

pm Simone Strohmayr

„Warum in die Ferne schweifen ..?“

Viefältig ist das Angebot von Handel, Handwerk, Gewerbe und Institutionen in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	C	G	I	R	
Apotheken St. Antonius-Apotheke 7	Containerdienst Obwald 23	Garagentore MTB Geuser 21	Immobilien Immo-Werte 19	Raumausstattung Fröhling 18 Kupke 19 Winkler 10	Solartechnik AGT 18 Schapfl 18
Autohäuser Opel Sigg/Opel Haas 22	Dachdecker Fiebig 21	Gase (technische) Obwald 23	Industrietore MTB Geuser 21	Rechtsanwälte Rechtsanwaltskanzlei Gabriele Eger 3	Sonnenschutzanlagen Fröhling 18 Kupke 19 Laurenz 19 Winkler 10
Baumärkte Eser 2	Dachreinigung Gerth 19	Gasinstallationen AGT 18 Schapfl 18	Maler/Lackierer Egger 18 Kugler 10	Rollladensysteme Laurenz 19	Stempel Werkmann 12
Bausparkassen Wüstenrot (Michael Holland, Rita Ohnesorg, Herbert Goth) 21	Erdbewegungen Eser 2 Obwald 23 Schüßler 21	Gastronomie/ Gaststätten Waldgaststätte Deuringen 23	Masch.-vermietg. Eser 2 Obwald 23	Sanitärinstallationen AGT 18 Schapfl 18	Swimmingpools Wellness Kapfinger 18
Bauspengler Fiebig 21	Fassadengestaltung Egger 18 Kugler 10	Geldanlagenberatung Anton Saumweber 7	Natursteinhandel Eser 2	Saunabau/ Wärmekabinen Wellness Kapfinger 18	Tierärzte Dr. Christine Datzmann 24
Bedachungen Fiebig 21	Fensterdekorationen Fröhling 18 Kupke 19 Winkler 10	Gravuren Werkmann 12	Parkettböden Fröhling 18 Parkettbörse 18	Schilder Werkmann 12	Tore und Türen MTB Geuser 21
Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 24 Eberle 24	Finanzanlagen Anton Saumweber 7	Hebetechnik Eser 2	Parkettverlegung Fröhling 18	Schlüsseldienste Werkmann 12	Wärmedämmung Egger 18
Brennstoffe Eser 2 Obwald 23	Flüssiggas Eser 2 Obwald 23	Heizöl/Diesel Eser 2 Obwald 23	Pflegedienste/Pflegeheime Acvila 11 Ancora 6 Sonnenschein 7	Schmierstoffe Eser 2 Obwald 23	Wasserinstallationen AGT 18 Schapfl 18
Buchhaltung Kaminski 3	Friseure Friseur am Brunnenplatz 11 Friseursalon Semia 21	Heizungsbau AGT 18 Schapfl 18	Polsterarbeiten Fröhling 18 Kupke 19 Winkler 10	Schranken MTB Geuser 21	Zahnärzte Zahnarztpraxis Britta Speth 6
Buchhandlungen Buch in Stadtbergen 21		Honorarberatung Anton Saumweber 7		Schreinereien Dieter Weber 19	

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

(Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit)

ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst
(Fa. **Werkmann**) Osterfeldstr. 17
Telefon 0151-112 64471

LMF-SERVICE

Radegundis-Apotheke
Leitershöfen · Hauptstraße 28
Telefon 0821-433234
Mo.-Fr. 8.30-13.00 u. 14.30-18 Uhr
Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

PAKETANNAHME

Kuchenbaur
(Hermes-Paketshop)
Tel. 407832 · Mo.-Fr. 8 - 18 Uhr
durchghd. · Sa. 8 - 12 Uhr

POSTAGENTUREN

Buch in Stadtbergen
Bismarckstraße 36
Telefon 0821-44496373
Mo.-Fr. 8.30-13.00 u. 14-18 Uhr
Sa. 9.30 - 13.30 Uhr
Die Postdienstleistungen: Brief,
Päckchen und Paket-Annahme
und -Ausgabe · Express-Versand
Postbank Ein- und Auszahlungen
Westernunion, Postfächer, etc.

ELEKTRO-NOTDIENST

... finden Sie unter: augsbuerg.e-plattform.org/nodienst.html

RATHAUS STADTBERGEN

Oberer Stadtweg 2, Tel. 24 38 - 0,
info@stadtbergen.de
www.stadtbergen.de
Mo, Di, Do, Fr: 8.30 - 12 Uhr
Mi: 7.30 - 12 Uhr u. 14 - 18 Uhr
telef. erreichbar:
Mo., - Fr. 7.30 - 12 Uhr
Mo. u. Di. 13 - 16.30 Uhr
Mi. 13 - 18 Uhr · Do. 13 - 15.45

ÖFFNUNGSZEITEN BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr. 7, Tel.: 0821- 2432 801
Dienstag und Donnerstag
10 - 11.30 und 15 - 18 Uhr,
Mi. 10 - 11.30 u. 15 - 19.30 Uhr,
Fr. 12 - 17 Uhr.

ÖFFNUNGSZEITEN BÜCHEREI LEITERSHF.

Laubenweg 1, Tel. 0821-4508915
Di. 10 - 12 Uhr u. 16 - 18 Uhr,
Fr. 16 - 18 Uhr

KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN

Wertachstraße:
Mi. u. Fr. 14 - 17, Sa. 9 - 14 Uhr

WERTSTOFFHÖFE

Stadtbergen:
Deuringer Str.: Sa. 9 - 12 Uhr
Leitershöfen:
Am Vehicle-Park 13
Dezember - Februar: Fr. 14 - 16 Uhr
März - November: Fr. 14 - 18 Uhr
Sa. 9 - 15 Uhr ganzjährig

GARTENHALLENBAD STADTBERGEN

Telefon 0821-4339190
Mo. geschl., Di. 8 - 21 Uhr,
Mi. 8 - 20 Uhr, Do.: 8 - 18 Uhr,
Fr. 12 - 21 Uhr,
Sa. und So. 9 - 18 Uhr

TIERBESTATTUNG

(Feuerbestattung): Gesellschaft
für Tierbestattung, Büro Augsburg
Telefon: (24 Std.): 0821-98221
www.tierbestattung-sued.de

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de



Florian Himmelstein:

**„Ich bin gerne Zusteller,
weil ich so mein eigenes
Geld verdienen kann.“**

Wir suchen für die Verteilung verschiedener
Wochenzeitungen und Monatsmagazine am
Mittwoch und des regio mag. am Samstag
zuverlässige und engagierte
Zusteller(innen) ab 13 Jahren.

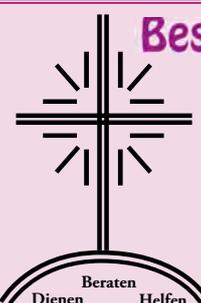
Interesse? Dann gleich bewerben:

Tel. 0821/455 165-54

bewerbung@direktwerbungbayern.de
www.dwbzusteller.de



(Alle Angaben ohne Gewähr, ohne Anspruch auf Vollständigkeit; wir bitten uns eventuelle Fehler
od. Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077)



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

**Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen,
Überführungen, Leichenfrau.**
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige
ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 360
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821/92 9 98	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Str. 23 Tel.: 0821 / 48 10 360	86420 Diedorf Tel.: 08238 / 27 76
--	---	---

Beraten
Dienen Helfen

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg  Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge